

## Réunion de Nouvel An à Bruxelles

Nous avons commencé l'année 2012 par la réunion du 24 janvier qui nous a permis de recevoir l'après-midi une partie de nos clients néerlandophones pour leur proposer un programme intéressant avec des orateurs renommés "opinion leaders" dans le domaine de la nutrition entérale.

**Kurt Boeykens** Infirmier clinicien spécialiste en Nutrition, à l'A.Z. Nikolaas à Sint-Niklaas, nous a fait parcourir l'itinéraire sous protocole nutritionnel entéral d'un patient avec une tumeur tête-cou. A partir de son optique d'infirmier, il a donné aux nombreuses diététiciennes présentes un autre regard sur cet itinéraire. Sa présentation interactive a décrit les étapes pratiques de l'accompagnement individuel depuis la prise en charge jusqu'à la fin du séjour hospitalier.

Chez les patients avec des tumeurs tête-cou, différents problèmes nutritionnels peuvent survenir. En se basant sur les directives de l'ASPEN, l'AZ Nikolaas a mis en place un "Nutrition Care Process" suivi par l'équipe multidisciplinaire de Nutrition.

L'intervention nutritionnelle a pour but d'influencer favorablement les fonctions physiques et la qualité de vie du patient.

A l'aide de schémas d'administration bien adaptés, la nutrition préopératoire est enrichie avec des nutriments spécifiques (oméga-3, arginine, nucléotides) (Espan 2006; Marik 2010). La méthode d'alimentation postopératoire est aussi discutée pour que les mesures adaptées puissent être prises à temps. Les mesures sont présentées au patient tant oralement que par écrit.

L'accompagnement du patient après l'opération reste très important. La réintroduction de la nutrition et des médicaments sont des aspects d'évaluation très importants. De plus, les patients peuvent avoir de la chimiothérapie et/ou de la radiothérapie. Lors de la sortie de l'hôpital, le patient est pris en charge par les soins à domicile. Les schémas nutritionnels sont calculés et adaptés sur base individuelle.

L'équipe de nutrition joue un rôle important dans tout l'itinéraire de soins en commençant par le screening polyclinique et durant les soins postopératoires.

**Lisbeth Mathus-Vliegen** La deuxième oratrice, Lisbeth Mathus-Vliegen, a présenté les fibres dans l'alimentation : effet de lest ou panacée ? Elle a apporté à ses auditeurs enthousiastes et curieux une réponse appropriée.

La définition des fibres est depuis 1974 en discussion. La définition actuelle parle non seulement de la structure physique, mais aussi des caractéristiques physiologiques. L'élément le plus important est le caractère non digestible de l'hydrate de carbone dans l'intestin grêle. Cette caractéristique physiologique a un effet sur la fonction du gros intestin, le cholestérol (LDL-) et les valeurs du glucose postprandial et de l'insuline.

Les directives concernant la prise de fibres se basent sur les effets physiologiques en cas de constipation; maladies cardiaques coronariennes, Diabète Mellitus de type 2, surpoids et cancer du gros intestin. Des dizaines de recherches ont été menées et il semble qu'il y ait une relation de cause à effet avec la dose lors de la prise de 30 - 40 g par jour (pour les adultes entre 19 et 50 ans).

Il est recommandé d'utiliser des fibres dans la nutrition par sonde vu leurs caractéristiques physiologiques. Plusieurs sortes de fibres sont utilisées dans la nutrition par sonde. La nutrition avec des fibres solubles PHGG (Novasource® GI Control) a un effet positif sur la diarrhée et sur les valeurs du glucose et des lipides sériques. L'effet de la nutrition par sonde avec ou sans fibres à long terme a été moins étudié.

Demandez maintenant les présentations complètes en pdf de:

**Kurt Boeykens**,  
Infirmier clinicien spécialisé en Nutrition,  
AZ Nikolaas Sint-Niklaas

**Prof Dr Lisbeth Mathus-Vliegen**,  
Gastro-entérologue,  
AMC Amsterdam

**La nutrition entérale ne peut pas être un goulot d'étranglement**

**Les fibres dans la nutrition : effet de lest ou panacée?**

via [NestleHealthScience@nl.nestle.com](mailto:NestleHealthScience@nl.nestle.com) ou [NestleHealthScience.OrderEntry@be.nestle.com](mailto:NestleHealthScience.OrderEntry@be.nestle.com)

## Donnez votre avis !

Je donne à mes patients un aliment buvable concentré en petit volume parce que :

Envoyer votre avis via  
[NestleHealthScience.orderentry@be.nestle.com](mailto:NestleHealthScience.orderentry@be.nestle.com)

Nous récompenserons 3 participants avec un bestseller très apprécié.

## Découvrez le tout nouveau look de notre site internet !



Depuis le début de l'année, le site internet de Nestlé Health Science a un **nouveau nom de domaine**: [www.NestleHealthScience.be](http://www.NestleHealthScience.be)

La construction et la structure sont restées les mêmes. Le site internet donne entre autres choses; accès à la consultation digitale des produits, information sur les produits en fonction des indications, la possibilité de télécharger des informations (recettes et brochures pour les patients) et d'autres services comme la mise à disposition des outils de screening.

**Saviez-vous que** sur notre site internet, vous pouvez trouver des archives (depuis la période 2006/2007) des travaux des participants au Prix Nestlé de la Diététique depuis 2006. Le Prix Nestlé de la Diététique est un prix de €3.000, - qui est attribué une fois par an au meilleur travail de fin d'études pour les étudiants en Nutrition et Diététique aux Pays Bas.

# NFACTS

1<sup>ère</sup> année • printemps 2012



## ACTUALITES Nestlé Health Science

### 2012 est l'année des nouvelles formes d'emballage!

Bien sûr, le contenu des produits a aussi été adapté en fonction des nouvelles opinions scientifiques et des changements de réglementations et de directives européennes.

**D**ernières infos du Benelux 2012: l'année des nouvelles formes d'emballage !

**S**ujet Les fibres que vous ne sentez pas, que vous ne goûtez pas et que vous ne voyez pas

**R**éunion de Nouvel An à Bruxelles

**D**onnez votre opinion !

**D**écouvrez notre site internet !

### Resource® Support Plus

Petit volume,  
**GRAND EFFET**

"Je suis vite rassasié", "Je n'ai pas faim", "C'est trop copieux".  
Ce ne sont que quelques remarques que vous, diététicienne, recevez de vos patients. A vous de prévenir ou de remédier au problème.

La prise supplémentaire de compléments peut être un problème à cause du volume. Les aliments diététiques en petit volume ne sont pas nouveaux et naturellement vous connaissez nos aliments diététiques complémentaires ou complets en petit volume (125 ml), pensez par exemple au Resource® Dessert et au Resource® Energy Fruit.

Un aliment oral "buvable" en petit volume manquait encore dans notre gamme. Resource® Support Plus vient combler ce manque.

#### Quoi de neuf avec Resource® Support Plus?

- Petit volume 125 ml
- Contient beaucoup de protéines et de calories
- Bon ratio acides gras oméga-3: oméga-6
- Contient de l'EPA

**Resource® Support Plus est LA solution pour votre patient.**

Resource® Support Plus permet de maintenir la force et l'énergie de votre patient, de minimiser la perte de poids et de conserver la masse musculaire. Le bon ratio d'acides gras soutient le système immunitaire de votre patient.



#### VALEUR NUTRITIONNELLE\* / 100 ml:

- 9,2 g protéines
- 1,5 g oméga-3
- 201 kcal
- 2,5 g fibres

\*valeurs nutritionnelles moyennes

#### GOUTS :

- neutre
- pêche-vanille
- prune-mangue

Resource® Support Plus est un aliment diététique à usage médical. A utiliser sous contrôle médical.

Plus d'info  
Nestlé Health Science, rue de Birmingham 221, 1070 Bruxelles  
Tél. : 02 529 52 30 • [www.NestleHealthScience.be](http://www.NestleHealthScience.be)

**NestléHealthScience**  
NOURISHING PERSONAL HEALTH

**NestléHealthScience**  
NOURISHING PERSONAL HEALTH





## SmartFlex™

Focus sur la simplicité et la facilité d'emploi.

En début d'année, Nestlé Health Science a introduit un nouvel emballage pour les produits par sonde Isosource®, Novasource® et Impact®. La bouteille SmartFlex™ remplace les anciens emballages Flexibag® et Dripac Flex. Le SmartFlex™ est une nouvelle bouteille unique et flexible qui combine les avantages de toutes les formes existantes d'emballage. Il s'agit d'un plastique à haute valeur ajoutée et qui préserve l'environnement, entièrement recyclable, la bouteille est tellement flexible qu'elle se rétracte. Ce qui contribue à une meilleure gestion des déchets. Le large goulot de la bouteille du SmartFlex™ simplifie l'administration hygiénique de l'alimentation entérale par portion, une forme plus physiologique d'administration de la nutrition entérale pour une plus grande liberté du patient mobile.

Le remplacement du Flexibag® et du Dripac Flex se fera progressivement tout au long de l'année et jusqu'au début de l'année prochaine.

Pour une information complète sur le SmartFlex™ et sur l'impact de son introduction pour votre institution, nous vous conseillons de prendre contact avec votre Region Manager :

**Be: Wallonie et Luxembourg :**  
vinciane.szmata@be.nestle.com  
Wallonie: pierre.laurent@be.nestle.com  
Flandres: lindy.desutter@be.nestle.com  
nathalie.vandekeere@be.nestle.com  
marcel.nys@be.nestle.com

**NL: région nord-ouest:** seline.bakker@nl.nestle.com  
région nord-est: marijke.rauws@nl.nestle.com  
région centre: dorine.hoek@nl.nestle.com  
région sud-est: nathalie.biemans@nl.nestle.com  
région sud-ouest: marcel.nys@be.nestle.com

Marijke Rauws  
Seline Bakker  
Dorine Hoek  
Nathalie Biemans  
Marcel Nys  
Lindy De Sutter  
Nathalie Van de Keere  
Pierre Laurent  
Vinciane Szmata



## Resource® ThickenUp Clear en dose individuelle facile à emmener

Epaissir devient un jeu d'enfant !

Pour accroître la facilité d'utilisation, nous proposons aussi Resource® ThickenUp Clear en dose individuelle! Pratique à emmener, la bonne quantité d'épaississant disponible.



Grâce à Resource® ThickenUp Clear, les personnes avec des troubles de la déglutition peuvent facilement épaissir les produits liquides et les plats. Il est en effet aisé à doser, ne forme pas de grumeaux et ne continue pas à épaissir. De plus, Resource® ThickenUp Clear n'a ni odeur, ni goût et donne une solution transparente. En plus de l'emballage en dose individuelle, nous proposons toujours les boîtes de 900 g et 125 g. La composition et le dosage de Resource® ThickenUp Clear n'ont pas changé.

L'emballage en dose individuelle est disponible en pharmacie par boîte de 24 sachets de 1,2 g.



## Des fibres imperceptibles

Resource® OptiFibre, une solution efficace contre les troubles intestinaux

Diverses études démontrent l'efficacité des fibres alimentaires solubles en cas de troubles intestinaux tels que la constipation et la diarrhée. Aux Pays-Bas, de nombreux nutritionnistes reconnaissent l'effet de ces fibres et recommandent à leurs patients de consommer Resource®

OptiFibre. Resource® OptiFibre est intégralement composé de gomme de guar partiellement hydrolysée - en d'autres termes, de fibres alimentaires solubles à 100 %.

**Jolanda Wuite** Nutritionniste indépendante, Jolanda Wuite travaille aussi auprès de l'association Plantein, dans le cadre de laquelle elle accompagne les résidents d'un établissement de soins de jour.

J. Wuite : 'Au sein de cet établissement, nous utilisons depuis longtemps Resource® OptiFibre. De nombreux résidents souffrent de constipation, à cause du manque d'exercice physique, des restrictions hydriques auxquels ils sont soumis et d'un régime alimentaire trop pauvre en fibres. Cette carence en fibres s'explique principalement par le fait que l'alimentation de beaucoup de ces personnes se compose de bouillies et de repas chauds réduits en purée. Dans ces cas, Resource® OptiFibre constitue un complément idéal, très simple d'emploi, puisqu'il se dissout facilement et stimule la fonction intestinale de manière naturelle - contrairement aux laxatifs. Autre inconvénient des laxatifs : ceux-ci doivent être pris avec beaucoup d'eau. Même avec des compléments à base de fibres, les patients doivent boire beaucoup. Ce qui est impensable pour les personnes qui doivent contrôler leur hydratation. Sans compter que pour de nombreux seniors, il est déjà très difficile d'ingérer les 1500 ml recommandés - a fortiori les 2000 ml rendus nécessaires par la consommation de son. Avec Resource® OptiFibre, il n'est pas nécessaire de prendre des boissons ou aliments supplémentaires : il suffit de le diluer dans des produits déjà consommés, comme du thé, du café, de la crème dessert, du jus ou de la soupe.'

Dans son propre cabinet aussi, J. Wuite prescrit désormais régulièrement Resource® OptiFibre en complément: 'Je le conseille par exemple pour les enfants souffrant de constipation, de diarrhée ou du syndrome du côlon irritable, mais aussi à des adultes atteints de sclérose en plaques. Dernièrement, j'ai vu un patient qui n'avait pas eu de selles pendant une à deux semaines et s'était retrouvé à l'hôpital avec un iléus. Il consomme à présent deux mesurètes de Resource® OptiFibre et n'a plus le moindre problème de transit.'



'ils ne le sentent pas en bouche, ils ne le voient pas parce que leurs boissons restent claires et ils ne le goûtent pas'

Des morceaux qui passent mal

**Marthy van Zeverter**

est nutritionniste chez 's Heeren Loo, un établissement accueillant des personnes avec un retard mental. Sur les 600 résidents du home de la petite localité de Monster, près de 160 reçoivent Resource® OptiFibre. Van Zeverter: 'La constipation est fréquente chez les personnes présentant un retard mental. Des anomalies neurologiques, qui limitent voire empêchent les mouvements péristaltiques de l'intestin, en sont l'une des causes. Mais les médicaments que prennent de nombreux résidents depuis leur plus jeune âge n'y sont pas non plus étrangers.' Aux patients constipés, M. Van Zeverter recommande surtout Resource® Optifibre, parce qu'elle y voit de nombreux avantages: 'Ce produit n'a que peu d'impact sur l'apport calorique, ne contient pratiquement pas d'hydrates de carbone et est facile à utiliser pour les personnes présentant des troubles de la mastication ou de la déglutition. Beaucoup de patients ne parviennent pas aux quantités de fibres recommandées avec une alimentation normale.' J. Wuite l'admet: 'Les enfants et les adolescents, mais aussi les seniors, en ont vite assez du son et des graines de lin. Quant aux personnes avec des troubles de la mastication et de la déglutition, elles ont souvent beaucoup de mal avec les "morceaux" et elles reçoivent donc une alimentation adaptée. Or, même avec une consistance très liquide, Resource® OptiFibre passe parfaitement.'

Moins de laxatifs, voire plus du tout

Interrogées sur la manière dont elles intègrent Resource® OptiFibre à l'alimentation de leurs patients, les deux nutritionnistes font la même réponse. Elles conseillent de commencer avec une mesurette par jour et d'augmenter progressivement la dose quotidienne jusqu'à un maximum de huit mesurètes par jour. J. Wuite: 'Mais souvent, je constate qu'une dose de 2 à 3 mesurètes par jour est amplement suffisante. Une mesurette de 5 grammes contient déjà 4 grammes de fibres solubles. Par conséquent, avec 3 mesurètes, le patient reçoit déjà un apport supplémentaire de 12 grammes de fibres.' M. Van Zeverter constate elle aussi que les bienfaits du produit se font déjà sentir avec quelques mesurètes: 'J'introduis progressivement Resource® OptiFibre dans l'alimentation, puis je commence à diminuer la dose des éventuels laxatifs. Les résidents qui jusque-là prenaient des doses massives de laxatifs peuvent les réduire, mais je vois aussi des patients qui n'ont plus du tout besoin de laxatifs grâce à Resource® OptiFibre'

Dans la bouillie

Selon J. Wuite, ses patients et les résidents voient essentiellement des avantages à l'utilisation d'OptiFibre. 'Son goût neutre leur plaît beaucoup. Le lactulose, par exemple, donne un goût sucré. Les résidents du home ne remarquent souvent même pas que l'aide-soignante ou l'infirmière ajoute Resource® OptiFibre à leurs boissons. Ils ne le sentent pas en bouche, ils ne le voient pas parce que leurs boissons restent claires et ils ne le goûtent pas, parce qu'OptiFibre n'a aucun goût particulier.'

M. Van Zeverter indique elle aussi que le produit convient bien à la plupart des personnes handicapées qu'elle côtoie. 'Seuls les autistes dont le sens du goût est particulièrement développé le remarquent quand il est utilisé en grandes quantités dans des boissons claires. Or, les autistes ont justement souvent besoin de beaucoup de fibres. À ce groupe de patients, je l'administre souvent dans une bouillie. C'est sous cette forme qu'ils le remarquent le moins. Et je répartis autant que possible sur la journée le nombre de mesurètes dont ils ont besoin.'

Consignes pour l'administration de Resource® OptiFibre

Diluer Resource® OptiFibre® (5 grammes) en le mélangeant dans :

- 200 ml de liquide (p. ex. eau, thé, lait, jus de fruit, crème dessert ou yaourt)
- 150 grammes de purée de fruits, de légumes ou de pommes de terre.

Laisser reposer quelques minutes pour permettre aux fibres de se dissoudre complètement.

Alimentation par sonde

Récemment, J. Wuite a accompagné une dame atteinte de sclérose latérale amyotrophique (SLA) et alimentée par sonde, via un cathéter PEG. 'Son mari diluait Resource® OptiFibre dans du thé ou du jus de fruit et injectait ce mélange dans le PEG.' M. Van Zeverter note que l'alimentation par sonde ne contient que peu de fibres. 'Je conseille de régulièrement administrer 3 mesurètes d'OptiFibre en plus de l'alimentation par sonde.'

À tester

J. Wuite donne un conseil à ses collègues nutritionnistes: Vous ne connaissez pas ce produit? Essayez-le ! Quand on l'a testé, on sait de quoi on parle. Il est particulièrement efficace dans les cas de constipation et de diarrhée, et de nombreuses personnes souffrent de ces problèmes.' 'J'y vois surtout une solution pour les personnes souffrant de problèmes de mastication et de déglutition, ainsi que pour les personnes en surpoids qui doivent contrôler leur alimentation', ajoute M. Van Zeverter. 'Il n'a aucun effet secondaire comme des nausées ou des douleurs abdominales.' 'Et il peut être utilisé chez les enfants dès 3 ans ainsi que chez les personnes allergiques, car il est exempt de lactose et de gluten', conclut J. Wuite avec enthousiasme.

GGPH dans l'alimentation entérale

Aliment entéral complet, Novasource® GI Control est riche en fibres alimentaires. Cet aliment prêt à l'emploi, destiné à la nutrition par sonde contient de la gomme de guar partiellement hydrolysée (GGPH), ce qui rend superflu l'ajout de fibres à l'alimentation par sonde.

